

<< “ 荒原 ” 之风 >>

图书基本信息

书名：<< “ 荒原 ” 之风 >>

13位ISBN编号：9787301078105

10位ISBN编号：7301078102

出版时间：2004-12-1

出版时间：北京大学出版社

作者：董洪川

页数：328

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<< “ 荒原 ” 之风 >>

内容概要

T.S.艾略特是一位具有世界意义的英国现代派大师，他对中国新诗的发展产生了十分重要的影响，成为现代中西文学与文化交流、碰撞与融合的一个经典个案。本书将艾略特置于西方历史文化、现代派文学观念发展及中西文化交流史的语境中加以考察，系统地整理、分析和阐释艾略特在中国的译介、传播、影响和研究，不仅对艾略特在中国的广泛影响提出了科学依据和解释，纠正了我国翻译艾略特及释读艾略特中的若干问题，还评析了我国不同时期研究艾略特的成果，归纳了艾略特对中国新诗发展的主要贡献，分析了中国诗人对艾略特的创造性接受，并借此个案对文化语境与文学接受的辨证关系给予了充分的阐述。

<< “ 荒原 ” 之风 >>

作者简介

董洪川，男，1965年生，文学博士，四川外语学院国语文研究中心教授，主要学术兴趣在英美诗歌和比较文学。

曾在商务印书馆、高等教育出版社等出版了专著及编、译著十二部（含合作），并在《外国文学评论》等，获得过两次省部级政府奖。

<< “ 荒原 ” 之风 >>

书籍目录

序绪论第一章 T.S.艾略特：开启英美现代派诗风的大师第一节 西方现代派文学：历史文化背景与思想艺术特征1.现代派文学的边界2.现代化：现代派文学产生的历史文化背景2.1 社会背景2.2 文化思潮背景2.3 文学发展背景3.现代派文学的思想和艺术特征3.1 思想特征3.2 艺术特征第二节 艾略特与20世纪初英美诗歌1.艾略特与维多利亚后期诗歌2.艾略特与意象派2.1 艾略特与休姆2.2 艾略特与庞德第三节 继承与创新：艾略特的创作与诗歌理论1.艾略特的生活和思想历程2.艾略特的创作2.1 《杰·阿尔弗瑞德·普鲁弗洛克的情歌》及其他2.2 《荒原》2.3 《四个四重奏》3.艾略特的诗歌理论小结第二章 T.S.艾略特在中国的译介第一节 西学东渐与西方现代派文学传入中国1.西学东渐与国人观念的改变2.西学东渐与社科及文学翻译2.1 西学东渐与社科翻译2.2 西学东渐与“我化”的文学翻译3.西方现代派文学的传入3.1 “五四”对待传统的态度3.2 “五四”对待西方现代派文学的态度3.3 西方现代派文学的传人第二节 艾略特在中国的译介1.三四十年代的艾略特译介1.1 叶公超：“一位T.S.Eliot的信徒”1.2 赵萝蕤：《荒原》译介第一人1.3 30年代其他期刊译介情况1.4 瑞恰慈、温德、燕卜苏等与艾略特在中国的传播1.5 《杰·阿尔弗瑞德·普鲁弗洛克的情歌》和《四个重奏》的译介2.“新时期”的艾略特译介2.1 拨乱反正：《荒原》译介先行2.2 一诗多译：艾略特名作译介成为亮点2.3 袁小龙与《四个四重奏》2.4 其他译介3.文化语境与文学译介：艾略特译介反思3.1 “迟到”的艾略特3.2 译介艾略特：中国新诗发展的需要3.3 艾略特译介策略分析……第三章 T.S.艾略特研究在中国第四章 “荒原”意识：T.S.艾略特在中国的影响与接受结语主要参考文献附录一 T.S.艾略特重要生平事件与著作年表附录二 T.S.艾略特作品中译本及国内艾略特研究主要论著目录后记

<< “ 荒原 ” 之风 >>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>